

Lengvųjų nepilotuojamųjų balionų,
naudojamų meteorologiniais tikslais
skrydžių taisyklių
priedas
*Annex to the Flight Rules for
Light Unmanned Balloons, Used for
Meteorological Purposes*

(Naudotojas (pavadinimas arba vardas, pavardė) telefono numeris, el. paštas)
(Operator (name of organization, or name, surname), telephone, e-mail)

Kam / To:

(Oro eismo paslaugų teikėjas)
(Air traffic service provider)

PRANEŠIMAS
APIE LENGVOJO/-ŪJŲ NEPILOTUOJAMŪJŲ BALIONO/-Ū, NAUDOJAMŲ METEOROLOGINIAIS TIKSLAIS,
NUMATOMĄ SKRYDĮ/-DŽIUS
LIETUVOS RESPUBLIKOS ORO ERDVĖJE
(FLIGHT NOTIFICATION FOR LIGHT UNMANNED METEOROLOGICAL FREE BALLOON OPERATIONS
IN THE AIRSPACE OF REPUBLIC OF LITHUANIA)

Nr. / No.

Data (date)

1. Naudotojo pateikiama informacija / Operators information		
Nr./No.	Reikalaujami duomenys <i>Required data</i>	Naudotojo pateikti duomenys <i>Operator's provided data</i>
1.	Oro baliono atpažinimo kodas arba projekto kodinis pavadinimas <i>(Balloon flight identification or project code name)</i>	
3.	Naudojamas SSR kodas, baliono adresas arba NDB dažnis <i>(SSR code, aircraft address or NDB frequency applicable)</i>	
4.	Paleidimo vieta (koordinatės, paleidimo vietovė) <i>(Launch site, coordinates, place of launch)</i>	
5.	Numatomas paleidimo laikas (arba daugkartinio paleidimo pradžia ir pabaiga, laikotarpis, paleidimų grafikas): data ir laikas (vietos laiku) <i>(Estimated time of launch (or time of commencement and completion of multiple launches): date and time, period)</i>	
6.	Numatomų paleisti oro balionų skaičius ir numatomas paleidimo intervalas (kai paleidžiama ne vieną kartą)	

	<i>(Number of balloons to be launched and the schedule interval between launches (if multiple launches)</i>	
7.	Numatoma kilimo kryptis (prie šio pranešimo turi būti pridėtas skrydžio trajektorijos atvaizdavimas (žemėlapis / schema). <i>(Expected direction of ascent)</i>	
8.	Kreiserinis (-iai) lygis (-iai) (barometrinis aukštis) <i>(Cruising level(s) (pressure-altitude))</i>	
9.	Numatomas skrydžio laikas, kai balionas pakils aukščiau barometrinio 60 000 pėdų (18 000 m) aukščio arba pasieks kreiserinį lygį, jeigu jis yra 60 000 pėdų (18 000 m) aukštyje arba žemiau, ir numatoma buvimo vieta. ¹ <i>(The estimated elapsed time to pass 18 000 m (60 000 ft) pressure-altitude or to reach cruising level if at or below 18 000 m (60 000 ft), together with the estimated location)</i>	
10.	Numatoma skrydžio nutraukimo data ir laikas, numatoma kritimo (aptikimo) vieta. <i>(The estimated date and time of termination of the flight and the planned location of the impact/recovery area)</i>	

¹Jeigu numatomas daugkartinis paleidimas, pranešime nurodomas pirmojo ir paskutinio oro baliono kreiserinio lygio pasiekimo laikas (pvz., 122136Z–130330Z). *(If the operation consists of continuous launchings, the time to be included shall be the estimated time at which the first and the last in the series will reach the appropriate level (e.g. 122136Z–130330Z).*

²Jeigu numatomos kelios kritimo (aptikimo) vietos, turi būti nurodyta kiekviena iš jų kartu su atitinkamu numatytu kritimo laiku. Jeigu numatoma daugkartinio kritimo serija, nurodomas pirmojo ir paskutinio kritimo numatomas laikas (pvz., 070330Z–072300Z). *(If there is to be more than one location of impact/recovery, each location shall be listed together with the appropriate estimated time of impact. If there is to be a series of continuous impacts, the time to be included shall be the estimated time of the first and the last in the series (e.g. 070330Z–072300Z).*

Oro eismo paslaugų teikėjo pastabos (neprivaloma)

ANSP Notes (optional)

2. Naudotojo patvirtinimas / Operators confirmation
<input type="checkbox"/> Suprantu, kad išankstinis oro eismo paslaugų teikėjo lengvojo nepilotuojamojo meteorologinio baliono paleidimo sąlygų suderinimas negarantuoja, kad paleidimo metu, oro eismo paslaugų teikėjas suteiks leidimą paleisti lengvąjį nepilotuojamąjį balioną. <i>I understand that prior conformity of the air traffic service provider on the launch of the unmanned meteorological free balloon does not guarantee that, before the launch, the air traffic service provider will grant permission to launch the balloon.</i>
<input type="checkbox"/> Patvirtinu, kad šiame pranešime visi mano pateikti duomenys ir informacija yra išsamūs ir teisingi. Žinau, kad pranešimas gali būti nenagrinėjama, jei užpildytos ne visos skiltys arba nepateikti priedai, pranešimas nepateiktas pagal nustatytus terminus. Užtikrinu, kad lengvojo nepilotuojamo baliono paleidimas bus

vykdomas laikantis galiojančių teisės aktų reikalavimų ir su oro eismo paslaugų teikėju suderintomis sąlygomis.

I certify that all data and information provided in this Flight notification are complete and correct. I know that Flight notification may not be processed if not all sections are completed or annexes are not submitted, or Flight notification is not submitted within the set deadlines. I guarantee that the launch of the unmanned free balloon will be carried out in accordance with the requirements of the applicable legislation and the conditions agreed with the air traffic service provider.

Naudotojas / Operator:

(Vardas, pavardė, parašas, data / Name, surname, signature, date)

3. Oro eismo paslaugų teikėjo suderinimas / nesuderinimas

Air navigation service provider conformity / not conformity

Lengvojo nepilotuojamo meteorologinio baliono paleidimo sąlygos priimtinos. 30 min prieš baliono paleidimą privaloma susisiekti tel.: ir gauti Oro eismo paslaugų teikėjo įgalioto atstovo leidimą baliono paleidimui (leidimas suteikiamas žodžiu).

Conditions for launching a light unmanned meteorological free balloon are acceptable. 30 minutes before launching the balloon it is necessary to contact the authorized representative of the air traffic service provider by phone: and obtain permission for the launch (verbal permission).

Lengvojo nepilotuojamo meteorologinio baliono paleidimo sąlygos nepriimtinos ir baliono paleidimas negalimas.

The conditions for the launch of light unmanned meteorological free balloon are unacceptable and the balloon cannot be launched.

Nesuderinimo priežastys:

Reasons for not conformity

Oro eismo paslaugų teikėjo atstovas / Representative of air traffic service provider:

(Vardas, pavardė, parašas, data / Name, surname, signature, date)